

KOMAKI-Jornal Informativo Sobre a Vida Cotidiana

8
2025

- P1** ● O Komakiyama East Park foi inaugurado!
- P2** ● Calendário dos Exames Médicos Materno Infantil e outros
- P3** ● Aviso sobre os Exames Médicos para Adultos
- P4** ● O próximo prazo de vencimento para o pagamento dos impostos é o dia 01/09(segunda)
 - Aviso sobre a declaração da situação atual do Subsídio de Assistência
- P5** ● Sobre o auxílio emergencial incluído no pacote de medidas econômicas
 - Vamos tomar cuidado com a insolação
- P6** ● Vamos tomar cuidado com os problemas que envolvem os consumidores!
- P6** ● Sobre o serviço de consultas do status de residência/ Aviso sobre o balcão de consultas para estrangeiros
- P7** ● Curso de Língua Japonesa 2ª Fase da KIA
 - Curso de Cultura Japonesa da KIA
 - Que tal participar de um curso de Kanji?
- P8** ● Cupom Komaki Premium
 - Vamos todos respeitar as regras do Komakiyama!
 - Inscrições abertas para os apartamentos vagos do Conjunto Habitacional de Takanohashi [sorteio](voltado para as famílias em geral e de recém-casados)

O Komakiyama East Park foi inaugurado!

Em Junho de 2025 foi inaugurado no lado leste do Monte Komaki o Komakiyama Higashi Kōen.

Este parque é um “espaço para todos” onde tanto as crianças como os adultos poderão compartilhar os seus sorrisos. Que tal descansar no símbolo do parque o “Kokomakiyama” e relaxar na cafeteria? Não deixe de visitar o parque.



Ponto 1 Tem o escorregador do Kokomakiyama, Chibikko

Hiroba e o Sukoyaka Hiroba.
No Chibikko Hiroba as crianças pequenas também poderão brincar com segurança junto de seus pais.



Ponto 2 Tem uma cafeteria e um espaço com um grande telhado onde você poderá relaxar.



Ponto 3 Tem pontos para fotografar onde você pode capturar imagens do Komakiyama.



Contato da cafeteria ▶ Hoshino Coffee do Komakiyama East Park, 0568-39-5355.
Horário de funcionamento da filial Hoshino Coffee ▶ Segunda, terça, quarta, e quinta das 07h00 às 19h00. Sexta, sábado, domingo e feriado das 07h00 às 20h00.



Estacionamento ▶ 31 veículos (Disponível para o uso a qualquer horário. O estacionamento é gratuito por 2 horas)

Calendário dos Exames Médicos Materno Infantil e outros

Tipo	Data	Local	Horário de recepção	Público-alvo, conteúdo, inscrições, etc.
Exame médico para bebês de 4 meses/ Exame odontológico da mãe	05/Ago(Ter)	Centro de Saúde	13h05 às 13h55	Nascidos entre 21 a 31/03/2025
	19/Ago(Ter)			Nascidos entre 01 a 10/04/2025
	26/Ago(Ter)			Nascidos entre 11 a 20/04/2025
Exame médico para crianças de 1 ano e 6 meses	08/Ago(Sex)	Centro de Saúde	13h05 às 14h15	Nascidos entre 01 a 10/02/2024
	22/Ago(Sex)			Nascidos entre 11 a 20/02/2024
	29/Ago(Sex)			Nascidos entre 21 a 29/02/2024
Exame odontológico para crianças de 2 anos e 3 meses	07/Ago(Qui)	Centro de Saúde	09h00 às 10h10	Nascidos entre 01 a 15/05/2023
	21/Ago(Qui)			Nascidos entre 16 a 31/05/2023
Exame médico para crianças de 3 anos	06/Ago(Qua)	Centro de Saúde	13h05 às 14h15	Nascidos entre 01 a 10/08/2022
	20/Ago(Qua)			Nascidos entre 11 a 20/08/2022
	27/Ago(Qua)			Nascidos entre 21 a 31/08/2022
Exame médico para crianças de 5 anos	07/Ago(Qui)	Centro de Saúde	13h00 às 14h15	Nascidos entre 01 a 10/07/2020
	21/Ago(Qui)			Nascidos entre 11 a 20/07/2020
	28/Ago(Qui)			Nascidos entre 21 a 31/07/2020

※ Enviaremos antecipadamente uma carta para o público-alvo. Favor verificar os detalhes do horário de recepção pela carta.

※ Favor não esquecer de trazer a Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança e uma toalha de banho.

※ Não deixe de submeter as crianças aos exames médicos. Caso não possa comparecer, favor consultar o Centro de Saúde.

Curso de introdução alimentar para bebês (Primeira parte: Curso Gokkun)	06/Ago(Qua)	Centro de Saúde	10h00 às 11h00	<ul style="list-style-type: none"> ● Público-alvo/ Responsáveis com bebê de mais de 4 meses de idade, sendo que o bebê também pode participar. ● Trazer/ Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança, toalha de banho, chá e material de escrita. ● Taxa/ Gratuita ● Inscrições/ Centro de Saúde 	Necessário agendar
Curso de introdução alimentar para bebês (Segunda parte: Curso Kami-kami)	29/Ago(Sex)	Centro de Saúde	10h00 às 11h00	<ul style="list-style-type: none"> ● Público-alvo/ Responsáveis com bebê de mais de 9 meses de idade, sendo que o bebê também pode participar. ● Trazer/ Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança, toalha de banho, chá e material de escrita. ● Taxa/ Gratuita ● Inscrições/ Centro de Saúde 	Necessário agendar
Curso sobre Prevenção Contra a Cárie "Niko-Niko"	25/Ago(Seg)	Centro de Saúde	10h00 às 11h30	<ul style="list-style-type: none"> ● Público-alvo/ Bebês (é recomendado principalmente para crianças com cerca de 1 ano de idade) ● Conteúdo/ Consulta e palestra sobre as preocupações e inseguranças relacionadas à escovação e alinhamento dos dentes. ● Trazer/ Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança, escova dental e toalha de banho. ● Taxa/ Gratuita ● Inscrições/ Centro de Saúde 	Necessário agendar
Emissão da Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança	Acesse aqui para fazer a solicitação: 			<ul style="list-style-type: none"> ● Conteúdo/ Uma enfermeira da saúde pública ou uma enfermeira obstetra irá entregar a Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança. Fique à vontade para efetuar consultas sobre as suas preocupações e inseguranças durante a gravidez. ● Local/ Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3º andar), TEL.0568-71-8611 ● Trazer/ A notificação de gravidez ou o atestado médico, Zairyu Card, My Number Card e a caderneta do banco da gestante para a ajuda financeira. ● Inscrições/ Favor agendar através do código QR. 	Necessário agendar
Consulta sobre amamentação	Acesse aqui para fazer a solicitação: 			<ul style="list-style-type: none"> ● Conteúdo/ Consulta sobre a criação do bebê, tal como a amamentação e outros assuntos. ● Local/ Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3º andar), TEL.0568-71-8611 ● Taxa/ Gratuita ● Inscrições/ Favor efetuar a reserva através do código QR. 	Necessário agendar
Notificação para bebês de baixo peso	Favor entregar a notificação para bebês de baixo peso, para bebês nascidos com peso inferior a 2500g. <ul style="list-style-type: none"> ● Local de entrega: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3º andar), na Prefeitura (Divisão Hoken Iryou) ou pelo código QR. 				
Comemoração do 1º Aniversário	Por volta dos 10 meses do bebê, enviaremos um questionário à sua residência. Entregue o questionário preenchido até a data indicada e ganhe um presente. <ul style="list-style-type: none"> ● Local de entrega: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3o andar) ou em um dos Jidokan de Komaki. 				

Para mais informações, favor entrar em contato com os números descritos a baixo.

Contato

Centro de Saúde Tel.: 0568-75-6471 FAX. 0568-75-8545
Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3º andar)
 Tel.: 0568-71-8611 FAX. 0568-71-8612

Aviso sobre os Exames Médicos para Adultos

▼ Exames de câncer e outros

	Tipo	Data	Local	Público-alvo, taxas, inscrições, etc.
Exames coletivos	Exame de câncer de estômago (Exame radiológico do estômago)	17/Out(Sex), na parte da manhã.	Centro de Saúde	● Público-alvo/ Moradores registrados no município de Komaki com mais de 30 anos de idade. ● Taxa/ 1.000 ienes
	Exame de câncer de intestino grosso (Exame de sangue oculto nas fezes)	17/Out(Sex), na parte da manhã.	Centro de Saúde	● Público-alvo/ Moradores registrados no município de Komaki com mais de 30 anos de idade. ● Taxa/ 500 ienes
	Câncer do colo do útero	31/Out(Sex), na parte da manhã.	Centro de Saúde	● Moradoras registradas no município de Komaki com mais de 20 anos de idade e que se enquadram em um dos itens do quadro★ abaixo. ● Taxa/ 1.000 ienes ※ Haverá um berçário atendido por voluntárias
	Exame de câncer de mama (mamografia)	31/Out(Sex)	Centro de Saúde	● Moradoras registradas no município de Komaki com mais de 40 anos de idade e que se enquadram em um dos itens do quadro★ abaixo. ● Taxa/ 1.000 ienes ※ Haverá um berçário atendido por voluntárias AM (é necessário agendar no ato da inscrição)
	Exame de câncer de mama (ultrassonografia)	22/Out(Qua), na parte da manhã.	Centro de Saúde	● Público-alvo/ Moradoras registradas no município de Komaki com idade entre 30 a 39 anos. ● Taxa/ 1000 ienes
	Exame de câncer de pulmão (Exame da expectoração)	● Período dos exames: Até o dia 28/02/2026 (sábado). ※ É um exame para a coleta de escarro. Recolha o escarro de 3 dias em um recipiente e envie pelo correio.		● Público-alvo/ Moradores registrados no município de Komaki com mais de 50 anos de idade em que o resultado do cálculo de "cigarros fumados por dia" x "total de anos que fuma" é de mais de 600 cigarros. ● Taxa/ 500 ienes ● Inscrições/ Favor comparecer a partir do dia 01/07(terça) até o dia 13/02/2026 (sexta), no balcão do Centro de Saúde.
	Exame para jovens	22/Out(Qua) 9:30~12:00	Centro de Saúde	● Conteúdo/ Medição da massa corporal (altura, peso, circunferência abdominal), medição da pressão arterial, análise da urina, exame de sangue (perfil lipídico, exame da função hepática, exame de glicose no sangue, albumina, ácido úrico, exame para o diagnóstico de anemia e creatinina), eletrocardiografia, fundoscopia e consulta com um médico. ● Os itens dos exames são os mesmos do exame específico de saúde. ● Público-alvo/ Moradores registrados no município de Komaki, nascidos entre 01/04/1986 a 01/04/1991 sem a oportunidade de se submeter aos exames da empresa ou de outra instituição. ● Vagas/ 60 pessoas ● Taxa/ Gratuita ● Inscrições/ É possível fazer a inscrição a partir do dia 05/08 (terça). Favor telefonar para o Centro de Saúde.
Exame individual	Exame individual de câncer do colo do útero (exame ginecológico, inspeção visual e citodiagnóstico)	● Período dos exames: Até o dia 31/03/2026 (terça).	Clinicas de Obstetria e Ginecologia do Município de Komaki	● Público-alvo/ Moradoras registradas no município de Komaki com mais de 20 anos de idade e que se enquadram em um dos itens do quadro★ abaixo. ● Taxa/ Exame de câncer cervical 1.000 ienes; Exame de câncer cervical e do corpo do útero 2.000 ienes ※ O exame de câncer do corpo do útero é somente para as pessoas que o médico considerar necessário. ● Inscrições/ Pessoas que se enquadram do ① ao ③ no quadro★ abaixo: Clínicas de Obstetria e Ginecologia do Município de Komaki. Pessoas que se enquadram no ④ do quadro★ abaixo: Favor se informar com antecedência no Centro de Saúde.
	Exame individual de câncer de mama (mamografia)		Komaki Daiichi Byōin / Miwa Ladies Clinic	● Público-alvo/ Moradoras registradas no município de Komaki com mais de 40 anos de idade e que se enquadram em um dos itens do quadro★ abaixo. ● Taxa/ 1.500 ienes ● Inscrições/ Pessoas que se enquadram do ① ao ③ no quadro★ abaixo: Komaki Daiichi Byōin (Tel.0568-71-4390), Miwa Ladies Clinic (Tel.0568-76-2603). Pessoas que se enquadram no ④ do quadro★ abaixo: Favor se informar com antecedência no Centro de Saúde.
	Exames de câncer, exame de detecção do vírus da hepatite e outros exames. (Exame de câncer de estômago, do intestino grosso e de próstata)	● Período dos exames: Até o dia 14/02/2026 (sábado).	Instituições de Saúde indicadas pelo município	● O agendamento deverá ser feito por telefone ligando para uma das instituições de saúde indicadas pelo município. Os detalhes poderão ser acessados pelo código QR "Detalhes sobre os exames de câncer entre outros".

É possível fazer junto os exames de câncer de estômago e de intestino grosso !!



◀ Acesse aqui para mais detalhes

[Câncer de mama e câncer do colo de útero] Os exames são realizados 1 vez a cada 2 anos de acordo com a recomendação do Ministério da Saúde, do Trabalho e Bem-Estar do Japão. Pedimos à sua compreensão e colaboração.

★ Público-alvo	① Pessoas que receberam o cupom gratuito.	② Pessoas que nasceram antes do dia 07/01/1989 em ano par.
	③ Pessoas que nasceram após o dia 08/01/1989 em ano ímpar.	④ Pessoas que não se enquadram nos itens de ① a ③ e que não se submeteram ao exame do ano de 2024.

※ Inscrições para os exames coletivos: A partir das 08h30 do dia 05/08(terça), pelo formulário de inscrição ou no Centro de Saúde.

※ Para pessoas acima de 70 anos a taxa será de 500 ienes.



◀ Acesse aqui para informações sobre os intérpretes do Centro de Saúde.



◀ [Exames coletivos] Formulário de inscrição para os exames de câncer e outros exames.



◀ Detalhes sobre os exames de câncer e outros exames.

▼ Exame médico completo do Município de Komaki

Exame médico completo do Município de Komaki	● Período dos exames: Até o dia 14/02/2026 (sábado).	Instituições de Saúde indicadas pelo município	● Conteúdo/ Medição da massa corporal, medição da pressão arterial, análise de urina, exame de sangue, exame de câncer do estômago, do intestino grosso e radiografia do tórax. ● Público-alvo/ Moradores registrados no município de Komaki com mais de 40 anos de idade, inscritos no Seguro Nacional de Saúde ou no Seguro de Assistência Médica para Idosos com Idade Avançada e assegurados da Associação do Seguro Saúde do Japão. ● Taxa/4.800 ienes para os segurados do Seguro Nacional de Saúde e inscritos no Seguro de Assistência Médica para Idosos com Idade Avançada (acima de 70 anos 1.800 ienes), 6.100 ienes para os assegurados da Associação do Seguro Saúde do Japão (acima de 70 anos 3.100 ienes). ※ Quando se submeter ao exame médico completo será necessário apresentar o cupom de consulta que recebeu dos respectivos seguros. ● Inscrições/ Instituições médicas que realizam os exames no município de Komaki.
--	--	--	--

Contato Centro de Saúde Tel.: 0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

O próximo prazo de vencimento para o pagamento dos impostos é o dia 01/09 (segunda)

● Arrecadação normal do Imposto Municipal e Provincial/
Imposto do Meio-Ambiente e Florestas (2ª parcela)

● Imposto do Seguro Nacional de Saúde (3ª Parcela)

● Taxa do Seguro de Assistência aos Idosos e
Doentes (2ª Parcela)

● Taxa do Seguro de Assistência Médica para
Idosos com Idade Avançada (1ª Parcela)

Favor efetuar o
pagamento com
antecedência!

Para evitar esquecer-se do pagamento, o débito automático é a forma mais prática. As pessoas que fazem o pagamento dos impostos por débito automático, favor verificarem o saldo da conta até o dia anterior ao vencimento do pagamento. Também é possível efetuar o pagamento (quitar) pelos aplicativos para smartphone "PayB", "PayPay".

※As pessoas que utilizam o serviço de débito automático não poderão fazer o pagamento (quitar) pelo aplicativo. Favor verificar no site de cada aplicativo a forma de usá-los.



Quando não puder fazer o pagamento até a data determinada devido à redução do salário ou outros motivos, pedimos para que consulte a Divisão de Arrecadação. Passando da data determinada, terá que pagar uma multa (valor pago no atraso do pagamento).

Para as pessoas que não podem pagar os impostos por estarem ocupadas durante o período do dia dos dias úteis...

É possível efetuar o pagamento no balcão da prefeitura todos os domingos.

(Exceto no final e início do ano)

① No 2º andar da Sede da Prefeitura é possível fazer consultas sobre como pagar os impostos. Também pode-se efetuar o pagamento dos impostos.

Data ▶ 10/08(domingo) e 24/08(domingo), das 08h30 às 17h15.

② No 1º andar da Sede da Prefeitura é possível efetuar o pagamento dos impostos.

Data ▶ 03/08(domingo), 10/08(domingo), 17/08(domingo) 24/08(domingo) e 31/08(domingo), das 08h30 às 17h15.

③ Com a notificação de pagamento dos impostos com código de barras é possível também efetuar o pagamento nas lojas de conveniência.

※Entretanto, somente até o prazo determinado na notificação de pagamento dos impostos.

※Aviso sobre os atestados: O atestado de pagamento de impostos é emitido na Divisão de Arrecadação (2º andar ⑥). O comprovante de renda/declaração fiscal são emitidos na Divisão do Imposto Municipal (2º andar ④).

Contato Divisão de Arrecadação (Shuzei-ka) TEL.0568-76-1117/0568-76-1118

Aviso sobre a declaração da situação atual do Subsídio de Assistência

As pessoas que se enquadram nos seguintes itens deverão entregar todos os anos a declaração da situação atual ou a declaração do status de renda. Iremos enviar no dia 31/07(quinta) a declaração da situação atual ou a declaração do status de renda.

Favor preencher os itens necessários e entrega-lo juntamente com os documentos necessários. Pedimos para que façam os procedimentos com antecedência.

Público-alvo

Beneficiados pelo subsídio especial para deficientes, subsídio de assistência para crianças com deficiência, subsídio especial para o sustento infantil, subsídio para portadores de deficiência grave que recebem tratamento domiciliar ou que recebem o subsídio para deficientes físicos e mentais do Município de Komaki.

Prazo para o procedimento

Subsídio para deficientes físicos e mentais do Município de Komaki: 01/08(sexta) até 19/08(terça).
Subsídio para portadores de deficiência grave que recebem tratamento domiciliar: 01/08(sexta) até 29/08(sexta).
Subsídio especial para o sustento infantil, subsídio especial para deficientes, subsídio de assistência para crianças com deficiência e subsídio de assistência em curso: 12/08(terça) até 11/09(quinta).

Outros

- ▶ As pessoas que solicitaram o subsídio para portadores de deficiência grave que recebem tratamento domiciliar que se mudaram para o Município de Komaki após o dia 02/01/2025, devem pegar o comprovante de renda/declaração fiscal do ano de 2025 (a renda do ano fiscal de 2025) no município onde havia o registro de residência até o dia 01/01/2025 e entrega-lo juntamente com os outros documentos. (Para mais informações, favor entrar em contato com a Divisão de Assistência ao Deficiente)
- ▶ Pedimos para que façam os procedimentos sem falta dentro do prazo determinado, pois caso não entregue a declaração da situação atual, o subsídio não será pago mesmo que se enquadre nos requisitos para o pagamento.

Entrega

Pelo correio ou comparecendo na Divisão de Assistência ao Deficiente, 1º andar da Sede da Prefeitura.

Contato Divisão de Assistência ao Deficiente da Prefeitura de Komaki TEL.0568-76-1127

Sobre o auxílio emergencial incluído no pacote de medidas econômicas

Será oferecido o subsídio de auxílio emergencial como apoio ao sustento do dia a dia devido ao aumento dos preços dos alimentos e outros itens.

Quem poderá receber

Pessoas que se enquadram o item ① além do ② ou do ③.

- ① Pessoas residentes em Komaki na data de 01/01/2025;
 - ② Pessoas em que o valor do auxílio de redução do imposto fixo realizado no ano fiscal de 2024 seja inferior ao saldo devedor do auxílio de redução do imposto fixo estabelecido até o final do mês de Dezembro de 2024,
 - ③ Pessoas em que o imposto de renda e a taxa por renda do imposto residencial do ano fiscal de 2024 seja de “0 iene” e em que o valor do trabalhado de tempo integral ou o valor da renda seja acima de 480.000 ienes.
- ※De acordo com o tratado fiscal, as pessoas isentas do imposto residencial não poderão ser beneficiadas.



Valor a receber

Varia de acordo com a renda e o número de dependentes.

O documento foi enviado pelo município **durante o mês de Julho** para as pessoas que se enquadram nos requisitos. Para as pessoas que receberam o auxílio após o mês de Janeiro de 2024 foi enviado um cartão postal.

Para as pessoas que não se enquadram nos casos acima foi enviado um formulário de solicitação (envelope verde). Caso se considere enquadrado nos requisitos, mas mesmo assim não tenha recebido os documentos, pedimos para entre em contato com a Central de Atendimento.

Procedimento

Caso receba o cartão-postal

Por favor, verificar se o número da conta impresso está correto. O auxílio será depositado na conta de acordo com o que estiver escrito no cartão-postal.

Caso receba o formulário de solicitação (envelope de cor verde)

Favor ao receber o formulário de solicitação verificar o seu conteúdo, preencher os dados necessários e enviá-lo ao Município. O período de entrega é até o dia **31/10/2025**. Não poderá receber o auxílio caso o formulário de solicitação não seja enviado de volta ao Município durante o seu período de entrega.

Durante os horários abaixo, um intérprete de espanhol e português estará presente.

Contato

Central de Atendimento sobre o Subsídio de Auxílio Emergencial TEL.0568-48-2017
9:00 ~ 17:00 (Fechado aos sábados, domingos e feriados)

Vamos tomar cuidado com a insolação

- ▶ A insolação é o estado provocado pela falta de líquido e pelo acúmulo de calor no corpo devido a longa permanência em locais com temperatura e umidade do ar elevadas.
- ▶ A insolação é uma doença potencialmente fatal, mas que pode ser evitada.



- ① A probabilidade de insolação aumenta em dias quando a temperatura e a umidade do ar se encontram elevadas, o vento é fraco e de sol forte, também, pode ocorrer em locais sem ar condicionado. Devemos tomar cuidado principalmente com crianças pequenas, idosos, obesos (pessoas obesas) e pessoas que não se encontram em bom estado de saúde.
- ② Favor tomar cuidado principalmente nos dias em que for anunciado na televisão e em outros meios “vamos tomar cuidado com a insolação”. Procurem evitar a insolação “ingerindo bastante líquido”, através do “uso de sombrinha e chapéu”, “entrando em uma sombra”, “utilizando o ar condicionado”, etc. Também é importante descansar quando não estiver se sentindo bem.

Contato

Centro de Saúde TEL.0568-75-6471

Vamos tomar cuidado com os problemas que envolvem os consumidores!

Tome cuidado com estes tipos de vendas

Método de venda de serviço de vistoria residencial

O vendedor diz que fará uma vistoria gratuita no telhado e após a vistoria ele recomenda o conserto sem necessidade. Assine o contrato com cautela.

Venda por correspondência

Quando você faz a compra pela internet ou por outro meio, há ocasiões em que o requisito para a compra está como remessa regular. Procure solicitar o produto somente após verificar os seus termos e condições.

※Remessa regular: É a compra contínua de um mesmo produto em um intervalo de tempo definido.



Precauções a serem tomadas ao solicitar/ pagar o produto

▶Ao solicitar um produto, verifique sem falta o conteúdo do contrato e os termos de serviço.

※Termos de serviço: Regras que devem ser respeitadas ao utilizar o serviço etc.

▶O pagamento em parcelas (crédito rotativo e outros) com o cartão de crédito acumula juros sendo necessário utilizá-lo de forma planejada.

▶Os dados pessoais não devem ser informados para qualquer pessoa. Vamos procurar tomar o devido cuidado no uso dos documentos de identificação para que não seja feito o seu mau uso.



No caso de algum problema...

(Central de Defesa do Consumidor de Komaki (0568-76-1119)
De segunda a sexta, das 10h00 às 12h00 e das 13h00 às 16h30.

Hot-line de atendimento ao consumidor do Ministério de Defesa ao Consumidor

Contato Divisão de Segurança Civil TEL.0568-76-1120

Sobre o serviço de consultas do status de residência

Será possível fazer consultas sobre o status de residência com um funcionário do Departamento de Controle da Imigração de Nagoya (Nagoya Nyūkan).

Consultas dos meses de Agosto e Setembro

Data e horário 06/08(quarta) e 03/09(quarta), a partir das 13h00, das 14h00, 15h00 e 16h00.

Horário das consultas 45 minutos por dupla **Taxa** Gratuita

Local Prefeitura Municipal de Komaki (Gabinete para a Promoção da Convivência Multicultural).
(Atendemos também consultas por telefone e pelo Zoom em sua casa.)

Idiomas Japonês de fácil compreensão, espanhol, inglês, português e vietnamita (com intérprete).
Atendemos consultas em outros idiomas utilizando um aparelho de tradução instantânea.

Inscrições É necessário agendar. Favor telefonar para o Gabinete de Promoção da Convivência Multicultural com até 2 dias de antecedência.

Aviso sobre o balcão de consultas para estrangeiros

Gabinete para a Promoção da Convivência Multicultural no 2º andar da Sede da Prefeitura de Komaki Das 09h00 às 17h00

Português, espanhol, inglês e vietnamita. | De segunda à sexta.

Além da presença de funcionários que atendem em português na Divisão de Seguro e Assistência Médica, em português e espanhol na Divisão de Educação Infantil e Creches (das 09h00 às 17h00), na Divisão de Assuntos sobre Bem-Estar Social (das 09h00 às 16h30) e no Kosodate Sedai Hokatsu Shien Center (das 09h30 às 17h30).

Na Divisão da Política de Assistência Infantil (09h00 às 17h00) um intérprete de português e espanhol estará atendendo durante 4 dias da semana entre segunda a sexta-feira.

※Também atendemos consultas em japonês.

※Atendemos também em outros idiomas utilizando um aparelho de tradução instantânea e outros meios.

Contato Gabinete para a Promoção da Convivência Multicultural TEL.0568-39-6527, 0568-76-1675 (Ligação direta para o intérprete)



Curso de Língua Japonesa 2ª Fase

※Poderá escolher a classe de acordo com o seu próprio nível.

Classes	Elementar						Elementar e Intermediário Preparação para o exame N4	Intermediário Preparação para o exame N3	Avançado Preparação para os exames N1 e N2
	A	B	C	D	E	F	G	H	I
Dia	Domingo								
Horário	13:00 às 15:00	13:00 às 15:00	15:00 às 17:00	15:00 às 17:00	10:30 às 12:30	8:30 às 10:30	8:30 às 10:30	10:30 às 12:30	17:00 às 19:00
Professora	Ogura	Funahashi e outras professoras	Funahashi e outras professoras	Takahashi e outras professoras	Matsuoka	Matsuoka	Asakura	Asakura	Asakura

Data e horário 31/08 a 14/12, total de 12 aulas (Todas as semanas aos domingos)

①31/08; ②07/09; ③14/09; ④21/09; ⑤28/09; ⑥05/10; ⑦12/10; ⑧19/10; ⑨02/11;
⑩23/11; ⑪30/11; ⑫14/12 ※Não haverá aula nos dias 26/10, 09/11, 16/11 e 07/12.

Local Centro Comunitário de Komaki 4º andar, no Chess Room e Rose Room. **Público-alvo** Estrangeiros

Taxa Taxa do curso: 1000 ienes (Pessoas que não são sócias necessitam de 2000 ienes para a taxa anual da KIA)
Outras despesas com o material didático que são 1000 ienes para a Classe A a F e 2000 ienes para a Classe G a I.
※Oferecemos também cadernetas de exercícios do hiragana (500 ienes).

Inscrições Favor comparecer na KIA trazendo o dinheiro.



Curso de Cultura Japonesa

Que tal participar do Reiwa Natsu Matsuri vestindo um yukata?

Data e horário 23/08(sábado).
A recepção será das 16h00 às 16h30.

Local Manabi Sozokan 5º andar no salão do Asahi Hall.

Público-alvo Pessoas acima do 1º ano do primário que residem em Komaki, que trabalham em Komaki, que estudam em uma das escolas de Komaki ou que sejam sócias da KIA.

Vagas 40 pessoas (com prioridade para as pessoas que participarão pela primeira vez e os sócios da KIA).

Taxa Sócios: 500 ienes Não-sócios: 800 ienes

※Presentearemos o yukata (a professora irá vestir o aluno do curso). Incluso as despesas Será distribuído chá e doces.

Período de inscrição 01/08(sexta) a 16/08(sábado)

Inscrições Favor comparecer trazendo o dinheiro na Associação Internacional de Komaki (KIA).

※Mesmo que cancele depois de efetuada a inscrição não haverá a devolução do dinheiro



Contato Associação Internacional de Komaki (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp
4º andar do Centro Comunitário de Komaki, Komaki 2-107, Komaki-shi
※Das 09h00 às 17h00 (fechado das 12h00 às 13h00, aos domingos, segundas e feriados).

Que tal participar de um curso de Kanji?

Iremos estudar o Kanji e a língua japonesa.

Data Aos domingos do mês de Agosto e Setembro.
03/08, 17/08, 24/08 e 31/08.
07/09, 14/09, 21/09 e 28/09.

Local Sala 1 de múltiplo uso do Wactive Komaki no 2º andar do Lapio (3-555 Komaki, Komaki-shi)

Horário 13h30 às 15h30 **Público-alvo** Estrangeiros que queiram estudar o Kanji e a língua japonesa.

Inscrições Não é necessário fazer a inscrição. Favor comparecer no local da aula. É possível participar da aula uma só vez

Contato Voluntários do Curso de Kanji (Tanaka, 090-9188-4598)



Cupom Komaki Premium

Serão vendidos por reserva, cupom com taxa especial para ser utilizado por 120% do seu valor.

Vendas por unidade 1 unidade por 10.000 ienes
(Contendo cupons de 500 ienes x 24 cupons, valor nominal de 12.000 ienes)

- Detalhes da unidade**
- ① **Cupom E-Namo (cupom normal)**... Pode ser usado em todas as lojas de Komaki que aceitam o cupom. 500 ienes x 10 cupons que equivalem a 5.000 ienes
 - ② **Cupom I-Namo (cupom exclusivo)**... Entre as lojas que aceitam o cupom em Komaki, será aceito somente nas lojas de pequeno porte. 500 ienes x 14 cupons que equivalem a 7.000 ienes



- **Período do recebimento das reservas:** Pela internet ▶ Do dia 01/09 (segunda) ao dia 10/09 (quarta). Nos balcões ▶ Do dia 04/09 (quinta) ao dia 10/09 (quarta).
- **Lojas que aceitam o cupom:** Lojas do Município de Komaki
- **Período de uso:** 05/11 (quarta) a 30/04/2026 (quinta)
- **Como solicitar:** Favor solicitar através do site exclusivo (Komaki Navi) à direita, preenchendo os dados necessários.

Contato Câmara de Comércio e Indústria de Komaki TEL.0568-72-1111



Vamos todos respeitar as regras do Komakiyama!



No "Komakiyama" que é o símbolo de Komaki, temos diversas regras.

- Não podemos pegar e levar para casa as plantas nascidas no local mesmo que gostemos delas. Vamos ver e apreciá-las.
- Não cave o chão.
- Não pegue e não dê água e comida aos animais.
- Por favor, procure não soltar o guia do seu pet.
- Não deixe o cocô do seu pet no local, leve-o para sua casa.
- Leve para casa também o lixo.
- É proibido fumar dentro da área do Komakiyama.
- É proibido utilizar o fogo tais como para fogueira, churrasco, fogos de artifício entre outros.
- É proibido passar a noite dentro da área do Komakiyama.
- Não é permitido jogar futebol, futsal etc.
- Não é permitido o uso de drones e helicópteros de controle remoto.



Mascote oficial do Município de Komaki "Komakiyama"

Vamos todos proteger o nosso histórico Komakiyama!

Contato Divisão de Assuntos do Komakiyama TEL.0568-76-1623

Inscrições abertas para os apartamentos vagos do Conjunto Habitacional de Takanohashi [sorteio](voltado para as famílias em geral e de recém-casados)

1 Modo de inscrição Favor enviar pelo correio ou trazer diretamente na Divisão de Engenharia e Arquitetura da Prefeitura (1o andar do prédio municipal no lado leste)

2 Conteúdo da inscrição Para as famílias em geral: n°206 (3DK, sem elevador)
Para recém-casados: n°401 (3DK, sem elevador)

3 Aluguel 21.700 a 33.700 ienes.

4 Aviso da programação das inscrições (previsão)
▶ **Período de distribuição dos formulários de inscrição:** De 13/08 (quarta) a 09/09 (terça) (exceto aos sábados e domingos) ▶ **Período de inscrição:** De 01/09 (segunda) a 09/09 (terça)
▶ **Data do sorteio:** 29/09 (segunda) ▶ **Data para a entrada no apartamento (previsão):** 01/12 (segunda)



Contato Divisão de Engenharia e Arquitetura TEL.0568-76-1143

Edição & publicação

Seção de Convivência Multicultural, Gabinete para a Promoção da Convivência Multicultural, Departamento Relacionado ao Cotidiano dos Cidadãos, Prefeitura do Município de Komaki
Endereço: Código postal 485-8650 - Aichi-ken Komaki-shi Horinouchi 3-1
Tel.: 0568-39-6527 Fax: 0568-72-2340 <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10820.html>

※ Para mais detalhes, confirme o conteúdo nos respectivos balcões.

[Komaki Jornal Informativo](#) [Procurar](#)

